SC4780
SC4785
SC4787

Elektrik Süpürgesi
kullanım kılavuzu

* Bu üniteyi çalıştırmadan önce, lütfen talimatları dikkatli bir şekilde okuyun.
* Yalnızca iç mekanda kullanmak içindir.

Türkçe

imagine the possibilities

Bu Samsung ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Daha eksiksiz bir hizmet almak için,
lütfen ürününüzü şu adreste kayıt edin:
www.samsung.com/register

EEE Yönetmeliğine Uygundur

SAMSUNG

güvenlik bilgileri

GÜVENLİK BİLGİLERİ

- Cihazı çalıştırmadan önce, lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve daha sonra kullanmak üzere saklayın.

- Aşağıdaki çalıştırma talimatları çeşitli modelleri kapsadığı için, sizin elektrik süpürgenizin özellikleri bu kılavuzda açıklanandan hafif farklılıklar gösterebilir.

KULLANILAN DİKKAT/UYARI SEMBOLLERİ

	Ölüm veya ciddi yaralanma tehlikesi olduğunu gösterir.
	Kişisel yaralanma veya mülkiyet hasarı olduğunu gösterir.

KULLANILAN DİĞER SEMBOLLER

	YAPMAMANIZ gereken şeyleri temsil eder.
	Yapmanız gereken şeyleri temsil eder.
	Fiş bağlantısını prizden kesmeniz gerektiğini gösterir.

güvenlik bilgileri

ÖNEMLİ GÜVENLİK TEDBİRLERİ

1. Tüm talimatları dikkatli bir şekilde okuyun. Güç düğmesini açmadan önce, elektrik kaynağı voltajının süpürgenin altındaki anma değeri plakasında gösterilenle aynı olduğundan emin olun.
2. UYARI: Halı veya zemin ıslak olduğunda, elektrikli süpürgeyi kullanmayın. Su emmek için kullanmayın.
3. Elektrikli süpürgeyi toz torbası olmadan kullanmayın.
   En iyi etkililiği korumak için, toz torbasını dolmadan önce boşaltın.
4. Prize fişi takmadan önce, Stop(veya Min) (Durdur (veya Min)) konumuna kaydırın.
5. Elektrikli süpürgeyi kibritleri, yanan külleri veya sigara izmaritlerini çekmek için kullanmayın.

   Elektrikli süpürgeyi soba veya diğer ısı kaynaklarından uzak tutun. Sıcaklık ünitenin plastik parçalarının deforme olmasına veya renk değiştirmesine neden olabilir.
6. Temizleyici parçalarına hasar verebileceği için, sert, keskin nesneleri elektrikli süpürgeyle toplamaya çalışmayın. Hortum kurulumunun üzerine basmayın. Hortum üzerine ağırlık koymayın.
   Emme veya çıkış bağlantı noktasını engellemeyin.
7. Fişi prizden çıkarmadan önce, elektrikli süpürgeyi makinenin gövdesindeki düğmeden kapatın. Toz torbasını veya toz kabını değiştirmeden önce, fişi prizden çıkarın. Hasar vermemek için, lütfen fişi kabloyu tutarak değil, fişi tutarak çıkarın.
8. Bu cihaz yetersiz fiziksel, algısal veya zihni becerisi olan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından veya cihazın güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımına yönelik denetim veya gözetim olmadığı takdirde deneyim ve bilgi sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
9. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için, çocuklar izlenmelidir.
10. Cihazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce, fiş prizden çıkarılmalıdır.
11. Uzatma kablosu kullanılması önerilmez.
12. Elektrik süpürgesi düzgün çalışmıyorsa, güç kaynağını kapatın ve yetkili servis temsilcinizle temasa geçin.
13. Güç kablosu hasar görürse, bir tehlike gerçekleşmesini önlemek için üretici veya servis temsilcisi tarafından veya benzer şekilde yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
14. Elektrik süpürgesini hortumdan tutarak taşımayın.
    Elektrikli süpürge setinin kolundan tutun.
15. Kullanmadığınızda, süpürgenin fişini prizden çıkarın. Fişi prizden çıkarmadan önce, güç düğmesini kapatın.

içindekiler

SÜPÜRGEYI KURMA

05

SÜPÜRGEYI ÇALIŞTIRMA

06 ON/OFF (AÇMA/KAPATMA) Düğmesi
06 Güç Kablosu
07 Güç-Kontrol

06

KORUMA ARAÇLARI VE FILTRE

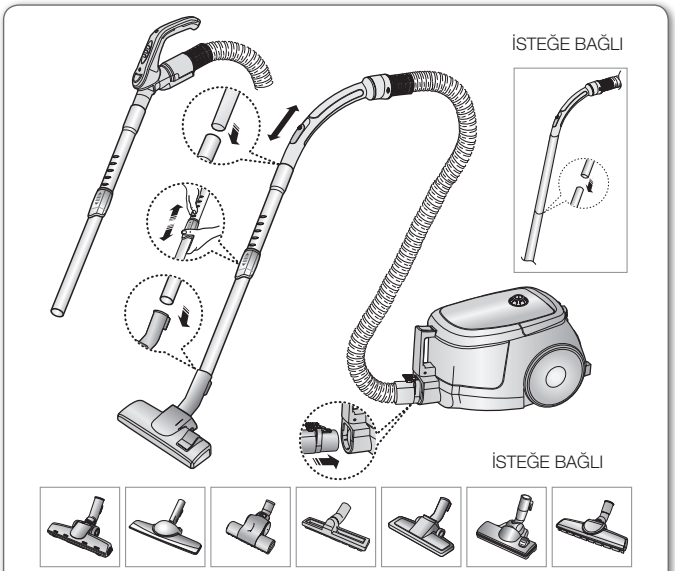
08 Aksesuarı kullanma
09 Zemin temizliği aletleri
10 Toz torbasını boşaltma
11 Toz paketi ne zaman temizlenir
12 Toz paketini temizleme
13 Motor koruma filtresini temizleme
13 Dış filtreyi temizleme
14 Pili değiştirin (isteğe bağlı)

08

SORUN GIDERME

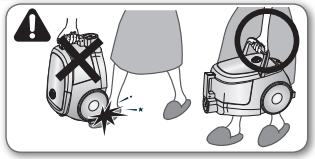
15

süpürgeyi kurma

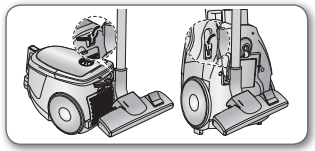


• Özellikler modele göre farklılık gösterebilir.

• Makineyi taşırken, lütfen toz torbası kolunun düğmesine basmayın.



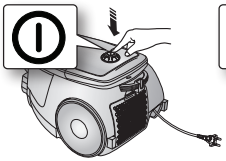
• Saklamak için, zemin emiş ağzını sabitleyin.



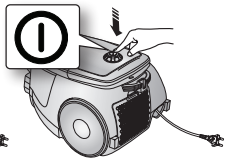
süpürgeyi çalıştırma

ON/OFF (AÇMA/KAPATMA) DÜĞMESİ

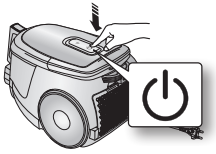
1) GÖVDE KONTROLÜ TÜRÜ



2) AÇMA/KAPATMA TÜRÜ

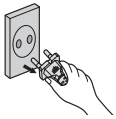


3) KOL KONTROLÜ TÜRÜ

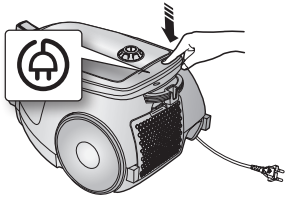


DIKKAT

- Fişi prizden çıkarırken kabloyu değil, fişi tutun.



GÜÇ KABLOSU

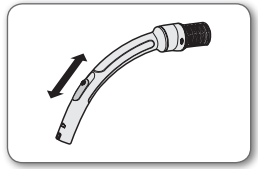


GÜÇ-KONTROL

GÖVDE-KONTROL TÜRÜ / AÇMA/KAPATMA TÜRÜ

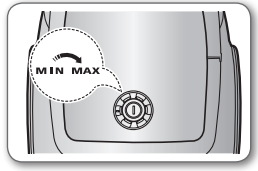
- HORTUM

  Perdeleri, küçük halıları ve diğer hafif kumaşları temizlerken emme gücünü azaltmak için, hortum açılıncaya kadar tapa havasını çekin.



- GÖVDE (YALNIZCA GÖVDE KONTROLÜ TÜRÜ)

  MIN = Hassas yüzeyler için örn. tül perdeler.
  MAX (MAKS) = Sert yüzeyler veya ağır olarak lekelenmiş halılar için.

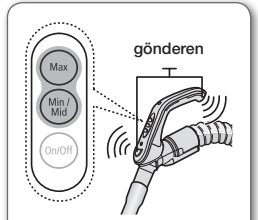


KOL KONTROLÜ TÜRÜ

- HORTUM

  Elektrik süpürgesi MODU **(MIN/MID,MAX) ((MIN/ORTA,MAKS))**

  Doğru modu seçmek için, MODE (MOD) düğmesine sürekli olarak basın.
  (ON) MIN ((AÇIK) MIN) → MID (ORTA) → MAX (MAKS)



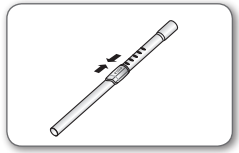
Kol Kontrolü
Süpürge kızıl ötesi sinyaller kullanılarak kontrol edilir.

koruma araçları ve filtre

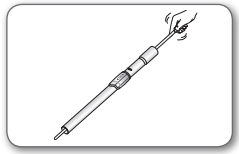
AKSESUARI KULLANMA

Boru (İsteğe Bağlı)

- Teleskopik borunun ortasında bulunan uzunluk kontrol düğmesini geri ve ileri kaydırarak teleskopik boru uzunluğunu ayarlayın.

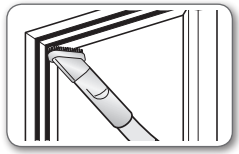


- Tıkanmaları kontrol etmek için, teleskopik boruyu ayırın ve kısaltacak şekilde ayarlayın. Bu, boruyu tıkayan pisliğin daha kolay temizlenmesini sağlar.

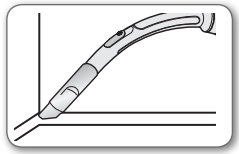


Aksesuarlar

- Mobilya, raflar ve kitaplar vb. için toz fırçası.



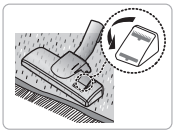
- Radyatörler, delikler, köşeler ve minderlerin arası için rahne aracı.



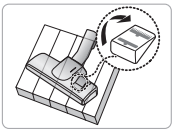
ZEMİN TEMİZLİĞİ ALETLERİ

2 Adımlı Fırça (İsteğe Bağlı)

- Giriş kolunu zemin yüzeyine göre ayarlayın.

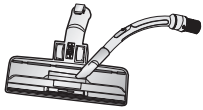


Halı Temizleme



Zemin Temizleme

- Giriş tıkanırsa, atık maddeyi tamamen temizleyin.



Ev Hayvanı Fırçası (İsteğe Bağlı)

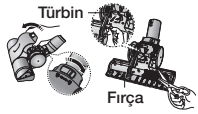
Halılardaki evcil hayvan tüyünün ve iplerin daha iyi çekilmesi için.
Tüy veya hayvan tüyünün sık sık çekilmesi bu tür maddeler tambura dolandığı için dönüş gücünün azalmasına neden olabilir. Bu durumda, tamburu dikkatli bir şekilde temizleyin.

Yorgan fırçası (İsteğe Bağlı)

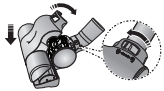
Türbindeki tıkanıklıklar fırçanın dönmesini engelleyebilir, bu nedenle aşağıda olduğu gibi tıkanıklığı gidermeniz gerekir. Döşeme ve yatak takımındaki ıslak hayvan tüyü ve iplikleri toplamak için.

Giriş tıkandığında ıslak maddeleri tamamen giderin.

Kilit düğmesini 'UNLOCK (KİLİT AÇIK)' konumuna getirin ve atık maddeyi temizleyin.



Yeniden birleştirmek için, kapağı ana gövdenin önüyle hizalatın ve kapatın. Kapağı kapattıktan sonra, kilit düğmesinin "LOCK (KİLİTLİ)" konumuna getirildiğinden emin olun.



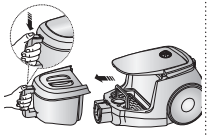
UYARI

Yalnızca yatak takımları için kullanın. Tıkanıklık giderme sırasında fırçaya hasar vermemek için dikkatli olun.

koruma araçları ve filtre

TOZ TORBASINI BOŞALTMA

1. Toz torbası toz dolu işaretine geldikten sonra ve temizleme sırasında emme belirgin derecede azaldığında, toz torbasını boşaltın.

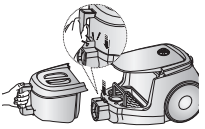


2. Toz torbasını düğmeye basarak çıkartın.

3. Toz torbası kapağını ayırın.

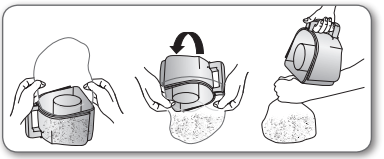
4. Tozu torbadan dökün.

5. Toz torbası kapağını kapatın.

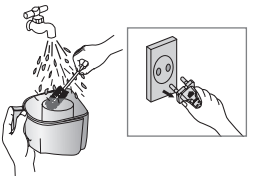


6. Kullanmadan önce, toz torbasını "klik" sesi duyuncaya kadar elektrikli süpürge ana gövdesine itin.

- Plastik bir torbaya boşaltın (astım/alerji hastaları için önerilmez)



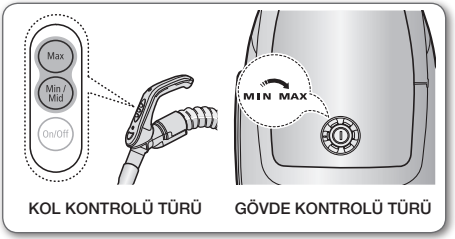
Toz torbasını soğuk suyla yıkayabilirsiniz.



TOZ PAKETİ NE ZAMAN TEMİZLENİR

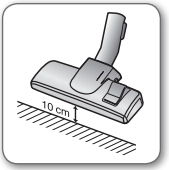
- Emme temizlik sırasında belirgin ölçüde azaldığında, lütfen toz paketini aşağıda gösterildiği gibi kontrol edin.

Elektrikli süpürge gücünü 'MAX (MAKS)" derecesine getirin.



KOL KONTROLÜ TÜRÜ GÖVDE KONTROLÜ TÜRÜ

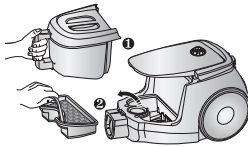
Emme düz zeminin 10 cm üzerindeki giriş ucunda belirgin ölçüde düşmüşse, temizleyin.



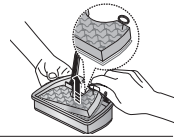
Emme sürekli olarak belirgin ölçüde azalıyorsa, lütfen Toz Paketini aşağıda şekilde gösterildiği gibi temizleyin.

TOZ PAKETİNİ TEMİZLEME

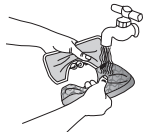
1. Toz torbasını ve toz paketini aşağıda gösterildiği gibi çıkartın.



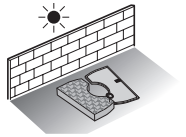
2. Süngeri ve filtreyi toz paketinden çıkartın.



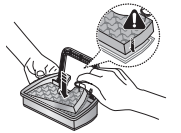
3. Toz paketinin süngerini ve filtresini suyla yıkayın.



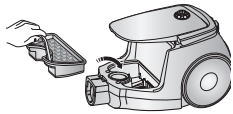
4. Süngeri ve filtreyi en az 12 saat boyunca gölge bir alanda kurutun.



5. Süngeri ve filtreyi toz paketine yerleştirin.



6. Birleştirilen toz paketini ana gövdeye yerleştirin.

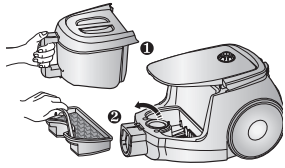


Elektrikli süpürgeye tekrar yerleştirmeden önce, filtrenin tamamen kuruduğundan emin olun. Kuruması için 12 saat bekleyin.

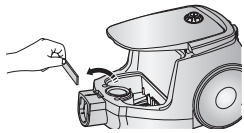
koruma araçları ve filtre

MOTOR KORUMA FİLTRESİNİ TEMİZLEME

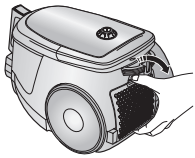
Toz torbasını ve toz paketini çıkartın.



Motor koruma filtresini elektrikli süpürgeden çıkartın.
Tozu sallayarak giderip tekrar makineye yerleştirin.

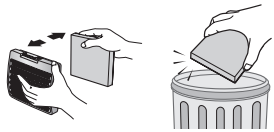


DIŞ FİLTREYİ TEMİZLEME



Çıkarmak için lütfen ana gövdenin arkasındaki sabit çerçeve parçasına basın.

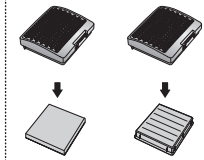
SEÇENEK - MİKRO FİLTRE



Tıkalı çıkış filtresini çıkarıp değiştirin.

Yedek filtreler yerel Samsung bayinizden alınabilir.

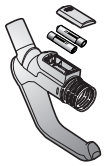
İSTEĞE BAĞLI



koruma araçları ve filtre

PİLİ DEĞİŞTİRİN (İSTEĞE BAĞLI)

1. Elektrikli süpürge dovları çalışmıyorsa, pilleri değiştirin. Sorun devam ederse, lütfen yetkili bayinizle temasa geçin.
2. AA boyutunda 2 pil kullanın.



UYARI

1. Pilleri kesinlikle sökmeyin veya yeniden şarj etmeyin.
2. Pilleri kesinlikle ısıtmayın veya ateşe atmayın.
3. (+), (-) kutuplarını ters çevirmeyin
4. Pilleri uygun şekilde atın.

PİL TÜRÜ: AA Boyutu

sorun giderme

SORUN	ÇÖZÜM
Motor dovları çalışmıyor.	• Kabloyu, fişi ve prizi kontrol edin. • Soğuyuncaya kadar bekleyin.
Emme gücü yavaş yavaş azalıyor.	• Tıkanma olup olmadığını kontrol edin, varsa giderin.
Kablo yerine tamamen sarılmıyor.	• Kabloyu 2-3m dışarı çekin ve kablo geri sarma düğmesine basın.
Elektrikli süpürge dovları kiri toplamıyor.	• Hortumu kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
Düşük veya azalan emme gücü	• Lütfen filtreyi kontrol edin ve gerekirse talimatlarda belirtildiği gibi temizleyin. Filtreler kullanılamayacak durumdaysa, yenisiyle değiştirin.
Gövde aşırı ısınıyor	• Lütfen filtreleri kontrol edin, gerekirse talimatlarda belirtildiği gibi temizleyin.
Statik elektrik boşalması	• Lütfen emme gücünü azaltın.

Bu elektli süpürge aşağıdakilerle uyumludur.
EMC Direktifi : 2004/108/EEC
Alçak Gerilim Direktifi : 2006/95/EC

Kullanım ömrü 10 yıldır.

Teknik Özellikler

MODEL NO	Boyutlari (E*B*Y)	Net ağirlik	Maximum güç	Nominal güç	Emiş gücü	Toz hacmi	Siklon Filtre	Boru Tipi
SC4780	272 x 398 x 232	4.6kg	2000W	1800W	370W	2.0lt	Hayir	teleskobik
SC4785	272 x 398 x 232	4.6kg	2000W	1800W	370W	2.0lt	Hayir	teleskobik
SC4787	272 x 398 x 232	4.6kg	2000W	1800W	370W	2.0lt	Hayir	teleskobik

SAMSUNG

SC4780
SC4785
SC4787

Vacuum Cleaner
user manual

✻ Before operating this unit, please read the instructions carefully.
✻ For indoor use only.

English

imagine the possibilities

Thank you for purchasing a Samsung product.
To receive a more complete service,
please register your product at
www.samsung.com/register

This EEE is compliant with RoHS

SAMSUNG

safety information

SAFETY INFORMATION

- Before operating the appliance, please read this manual thoroughly and retain it for your reference.

- Because these following operating instructions cover various models, the characteristics of your vacuum cleaner may differ slightly from those described in this manual.

CAUTION/WARNING SYMBOLS USED

	Indicates that a danger of death or serious injury exists.
	Indicates that a risk of personal injury or material damage exists.

OTHER SYMBOLS USED

	Represents something you must NOT do.
	Represents something you must follow.
	Indicates that you must disconnect the power plug from the socket.

safety information

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. WARNING : Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
   Do not use to suck up water.
3. Do not use the vacuum cleaner without a dust bin.
   Empty the dust bin before it is full in order to maintain the best efficiency.
4. Slide to the Stop(or Min)position before inserting a plug into the electrical outlet.
5. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts.
   Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
6. Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put weight on the hose.
   Do not block the suction or the exhaust port.
7. Switch the vacuum cleaner off on the body of the machine before unplugging from the electrical outlet. Disconnect the plug from the electrical outlet before changing the dust bag or dust container. To avoid damage, please remove the plug by grasping the plug itself, not by pulling on the cord.
8. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
9. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
10. The plug must be removed from the socket outlet before cleaning or maintaining the appliance.
11. The use of an extension cord is not recommended.
12. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
14. Don't carry the vacuum cleaner by holding the hose.
    Use the handle on the vacuum cleaner set.
15. Unplug the cleaner when not in use. Turn off the power switch before unplugging.

contents

ASSEMBLING THE CLEANER 05

OPERATING THE CLEANER 06

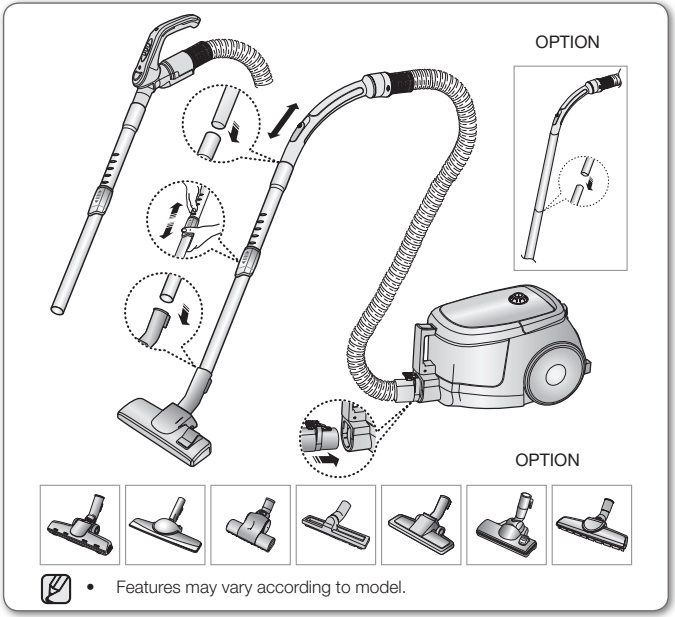
06 ON/OFF Switch
06 Power Cord
07 Power-Control

MAINTAIN TOOLS AND FILTER 08

08 Using accessory
09 Maintain floor tools
10 Emptying the dust bin
11 When to clean the dust pack
12 Cleaning the dust pack
13 Cleaning the motor protection filter
13 Cleaning the outlet filter
14 Change the battery (option)

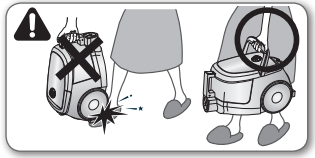
TROUBLESHOOTING 15

assembling the cleaner

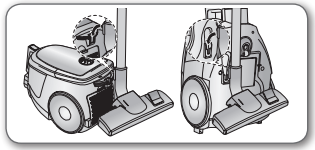


• Features may vary according to model.

• Please do not press the button of dust bin handle when carrying machine.



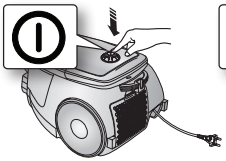
• For storage, park the floor nozzle.



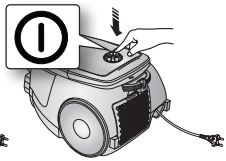
operating the cleaner

ON/OFF SWITCH

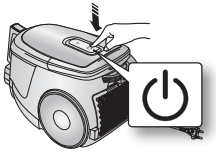
1) BODY CONTROL TYPE



2) ON/OFF TYPE

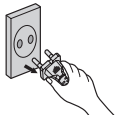


3) HANDLE CONTROL TYPE

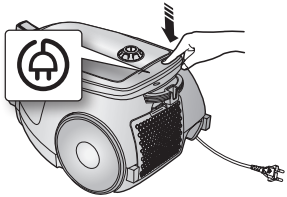


CAUTION

- When removing the plug from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.



POWER CORD

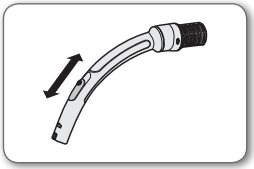


POWER-CONTROL

BODY-CONTROL TYPE / ON/OFF TYPE

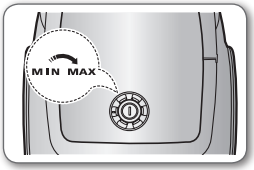
- HOSE

  To reduce suction for cleaning draperies, small rugs, and other light fabrics, pull the tap air until the hole is open.



- BODY (BODY-CONTROL TYPE ONLY)

  MIN = For delicate surface e.g. net curtains.
  MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.

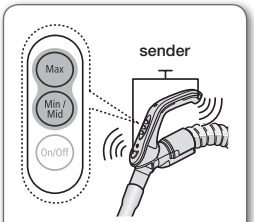


HANDLE CONTROL TYPE

- HOSE

  Vacuum cleaner MODE **(MIN/MID,MAX)**

  Press the MODE button repeatedly to select the correct mode.
  (ON) MIN → MID → MAX



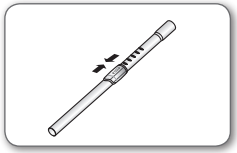
Handle Control
The cleaner is controlled by using infrared signals.

maintain tools and filter

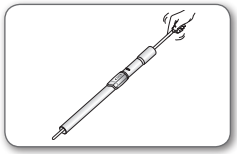
USING ACCESSORY

Pipe (Option)

- Adjust the length of the telescopic pipe by sliding the length control button located in the center of the telescopic pipe back and forth.

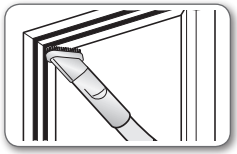


- To check for blockages, separate the telescopic pipe and adjust to shorten. This allows for easier removal of waste clogging the tube.

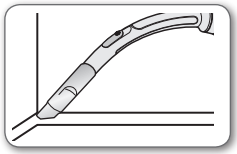


Accessory

- Dusting brush for furniture. shelves, books, etc.



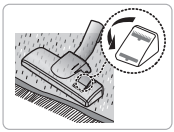
- Crevice tool for radiators, crevices, corners, between cushions.



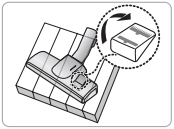
MAINTAIN FLOOR TOOLS

2-Step Brush (Option)

- Adjust the inlet lever according to the floor surface.

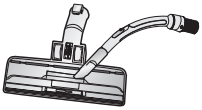


Carpet Cleaning



Floor Cleaning

- Remove waste matter completely if the inlet is blocked.



Pet Brush (Option)

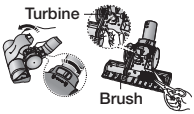
For improved pick-up of pet hair and fibre on carpets.
Frequent vacuuming of hair or pet fur may cause a falling-off of the rotation due to matters tangled around the drum. In this case, clean the drum with care.

Blanket brush (Option)

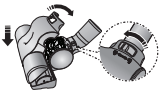
Clogs on turbine keep brush from turning, thus need to be unclogged as follows. For picking up pet hair and fibre on upholstery and bed linen.

Remove waste matter completely when inlet is blocked.

Turn the lock button to 'UNLOCK', and remove waste matter.



To reassemble, align the cover to the front of the main body and close. After closing the cover, ensure that the lock button is turned to the 'LOCK' position.



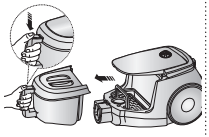
WARNING

Use for bedclothes only. Be cautious not to damage brush during unclogging.

maintain tools and filter

EMPTYING THE DUST BIN

1. Once dust reaches the dust full mark, or sution is noticeably reduced during cleaning, empty the dust bin.

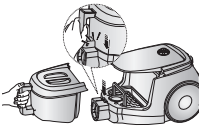


2. Take the dust bin out by pressing the button.

3. Separate the dust bin cover.

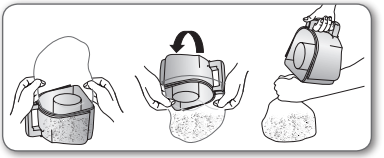
4. Throw away dust into the bin.

5. Close the dust bin cover.

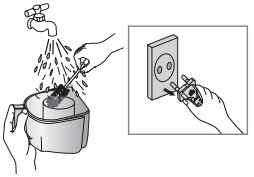


6. Before use, push the dust bin into the main body of the vacuum cleaner until you hear the “click” sound.

- Empty into a plastic bag (recommended for asthma/ allergy sufferers)



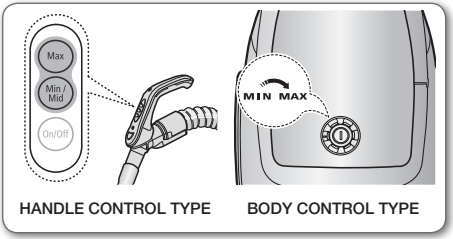
You may rinse the dust bin with cold water.



WHEN TO CLEAN THE DUST PACK

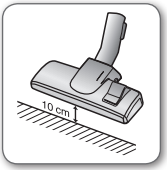
- If suction is noticeably reduced during cleaning, please check the dust pack as indicated below.

Turn the vacuum power to 'MAX'.



HANDLE CONTROL TYPE BODY CONTROL TYPE

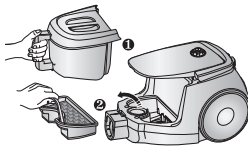
If suction is noticeably reduced with the inlet floating 10cm above flat floor, clean it.



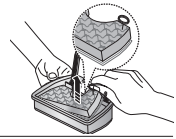
When suction is noticeably reduced continuously, please cleaning the Dust Pack as shown in the following illustration.

CLEANING THE DUST PACK

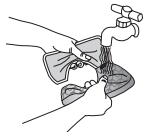
1. Remove the dust bin and dust pack as shown.



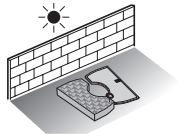
2. Remove the sponge and filter from the dust pack.



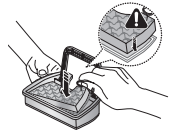
3. Wash the sponge and the filter of the dust pack with water.



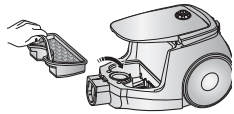
4. Let the sponge and filter dry in the shade for more than 12 hours.



5. Put the sponge and filter into the dust pack.



6. Put the assembled dust pack into the main body.

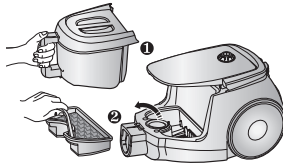


Make sure the filter is completely dry before putting it back into the vacuum cleaner. Allow 12 hours for it to dry.

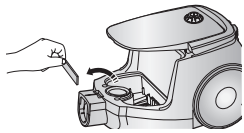
maintain tools and filter

CLEANING THE MOTOR PROTECTION FILTER

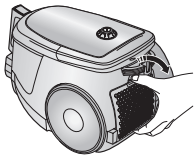
Take out both the dust bin and the dust pack.



Remove the motor protection filter from the vacuum cleaner.
Shake and tap the dust from it and put back in machine.

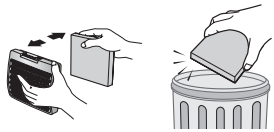


CLEANING THE OUTLET FILTER



Press the fixed frame part at the back of the main body to remove.

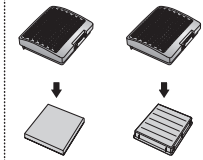
OPTION - MICRO FILTER



Remove and replace the blocked outlet filter.

Replacement filters are available at your local Samsung distributor.

OPTION



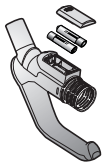
maintain tools and filter

CHANGE THE BATTERY (OPTION)

1. When the vacuum cleaner dows not work, replace the batteries. If the problem persists, please contact our authorized dealer.
2. Use 2 batteries of size AA.

WARNING

1. Never disassemble or recharge the batteries.
2. Never heat up the batteries or throw them into fire.
3. Do not reverse (+), (-) poles
4. Dispose of the batteries property.



BATTERY TYPE : AA
Size

troubleshooting

PROBLEM	SOLUTION
Motor dows not start.	• Check cable, pulg and socket. • Leave to cool.
Suction force is gradually decreasing.	• Check for blockage and remove.
Cord does not rewind fully.	• Pull the cord out 2-3m and push down the cord rewind button.
Vacuum cleaner dows not pick up dirt.	• Check hose and replace if required.
Low or decreasing suction	• Please check filter and, if required, clean as illustrated in the instructions. if filters are out of condition change them to new ones.
Body overheating	• Please check filters, If required clean as illustrated in the instruction.
Static electicity discharge	• Please decrease power suction.

This Vacuum cleaner is approved the following.
EMC Directive : 2004/108/EEC
Low Voltage Directive : 2006/95/EC

Samsung Electronics Co., Ltd.
12th Fl., Samsung Main Bldg.,
250, 2-Ka, Taepyung-Ro, Seoul Korea
TEL: 82-31-200-0909

CE LVD : TÜV Product Service GmbH
Ridlerstr. 65, 80339 Munchen, Germany
TEL: +49 89 5008 40

EMC : SEQAL
Blackbushe Business Park Saxony Way Yateley
Hampshire GU46 6GG, UK
TEL: +44 (0)1252 863800

İthalatçı Firma

SAMSUNG

SAMSUNG Electronics İstanbul Pazarlama ve Ticaret LTD.ŞTİ.
Flatofis İstanbul İş Merkezi,Otakçılar Cad.
Bina No: 78, Kat:3, No: B3, **34050,** Eyüp, İstanbul /Türkiye

Code No. DJ68-00532R REV(0.1)